Suggested Forms: Burmese Translations

Parent Notification on Student Progress
Monitoring After Reclassification 39

Parent Notification on Student Progress
Bilingual Education Program 53

Parent Notification on Student Progress
ESL Program..68

Parent Notification on Student Progress
Parent Denial...83

Date sent: ________

ကျောင်းသား၏မှတ်တမ်း ဖိုင်တွဲထဲတွင် မိတ္တူကို ထိန်းသိမ်းထားရှိပါ။

ကျောင်းသား၏ တိုးတက်မှုအပေါ် မိဘအား အကြောင်းကြားချက်
____________________ လွတ်လပ်သော ကျောင်းခရိုင်/ကိုယ်ပိုင် လုပ်ပိုင်ခွင့်ရကျောင်း
ပြန်လည်အဆင့်သတ်မှတ်မှုပြီးနောက် စောင့်ကြည့်စစ်ဆေးခြင်း

ရက်စွဲ- ________

ကျောင်းပရဝုဏ်- ____________________

ဤသူ၏မိဘ/အုပ်ထိန်းသူသို့- ____________________

ယခင်က အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားသင်ယူသူများအား အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်သူအဖြစ် ပြန်လည်အဆင့်သတ်မှတ်မှု ပြည့်မီပြီးနောက် ၎င်းတို့၏ တိုးတက်မှုကို ကျွန်ုပ်တို့မှ စောင့်ကြည့်စစ်ဆေးရန်အတွက် ပြည်နယ်နှင့် ဗဟိုအစိုးရ ဥပဒေအရ လိုအပ်ပါသည်။ ဘာသာစကားကျွမ်းကျင်မှု အကဲဖြတ် ကော်မတီ(LPAC) သည် ပြန်လည်အဆင့်သတ်မှတ်ခြင်းခံထားရသည့်ကျောင်းသားများ၏ ပညာရေးဆိုင်ရာ တိုးတက်မှုကို နှစ်နှစ်အကြာ စောင့်ကြည့်စစ်ဆေး၍ ဘာသာစကားနှစ်မျိုးသုံး ပညာရေးအစီအစဉ်ဖြစ်စေ၊ အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားအား ဒုတိယဘာသာစကားအဖြစ် အသုံးပြုသော ပညာရေး အစီအစဉ် (ESL) ဖြစ်စေ တို့အတွင်း ပြန်လည် ဝင်ရောက်မှု၊ သို့မဟုတ် အထူးကြပ်မတ် ညွှန်ကြားထောက်ပံ့မှုကို လိုအပ်သလို အကြံပြုနိုင်ပါသည်။ သင့်ကလေးအား လွန်ခဲ့သည့်နှစ်နှစ်အတွင်း အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်သူအဖြစ် ပြန်လည်အဆင့်သတ်မှတ်ခြင်းခံထားရသည့်အတွက်ကြောင့်၊ သင့်ကလေးအတွက် အကောင်းဆုံး နေရာချစီစဉ်မှုကို အဆုံးအဖြတ်ပေးရန်အတွက် သင့်သား/သမီး၏ ဂရိတ်အဆင့်အပြင် အောက်ပါ ပညာရေးဆိုင်ရာ အချက်အလက်ကိုပါ ကျွန်ုပ်တို့ ကြည့်ရှုစစ်ဆေးထားပြီးဖြစ်ပါသည်။ ရလာဒ်များကို အောက်တွင် သက်ဆိုင်သလို ဖော်ပြထားသည်။

ပြည်နယ် အကဲဖြတ်စစ်ဆေးချက်				
အကဲဖြတ်စစ်ဆေးချက်	အမျိုးအစား	ရက်စွဲ	စွမ်းဆောင်ရည် အတန်းအစား	ရမှတ်
စာဖတ်ခြင်း				
စာရေးခြင်း				
ELA				
သိပ္ပံဘာသာရပ				
လူမှုရေးလေ့လာမှုများ				
သင်္ချာဘာသာရပ်				

အခြား
ပညာသင်ယူမှုပြီးဆုံးသည့်တိုင် ရရှိထားသည့်ခရက်ဒစ်များ (9-12)- မျှော်မှန်းထားသည့် အထက်တန်းကျောင်းပညာသင်ယူရေး ပြီးဆုံးမှုနှုန်း(လမ်းကြောင်းမှန်ပေါ်ရှိ/မရှိ ဖော်ပြပါ)--

အခြား ကြည့်ရှုစစ်ဆေးထားသည့် ဘာသာစကား/ပညာရေးဆိုင်ရာ စာမေးပွဲ(များ)(ရွေးချယ်နိုင်)		
စာမေးပွဲအမည်-	ရက်စွဲ-	ရလာဒ်များ-
စာမေးပွဲအမည်-	ရက်စွဲ-	ရလာဒ်များ-

ရလဒ်အနေနှင့် LPAC မှ အောက်ပါတို့အား ထောက်ခံအကြံပြုထားပါသည် -

☐ ပြန်လည်အဆင့်သတ်မှတ်မှုပြီးနောက် စောင့်ကြည့်စစ်ဆေးခြင်း၏ ဒုတိယနှစ်ကို ပြန်လည်ဝင်ရောက်ခြင်း သို့မဟုတ် အထူးကြပ်မတ် စွတ်ဖက်မှုနည်းလမ်းများမပါဘဲ ဆက်လက်လုပ်ဆောင်မည်။

☐ သည် ပြန်လည်အဆင့်သတ်မှတ်မှုပြီးနောက် စောင့်ကြည့်စစ်ဆေးခြင်း၏ ပြည်နယ်မှလိုအပ်သော နှစ်နှစ်တာ အချိန်ကာလကို ပြီးမြောက်ပြီးဖြစ်ကာ ပြန်လည်ဝင်ရောက်ခြင်း သို့မဟုတ် အထူးကြပ်မတ် စွတ်ဖက်မှုနည်းလမ်းများအား အကြံပြုထားခြင်းမရှိပါ။ မူလတန်းနှင့် အလယ်တန်း ပညာရေး အက်ဥပဒေ(ESEA) ပုဒ်မ 3121(a)(5)အရ ဗဟိုအစိုးရဆိုင်ရာ သတ်မှတ်ချက်များအပေါ်အခြေခံ၍ သင့်ကလေးအား ပြည်သူ့ပညာရေး သတင်းအချက်အလက် စီမံခန့်ခွဲမှု စနစ် (PEIMS) တွင် နောက်ထပ် နှစ်နှစ်အကြာ ဆက်လက် စောင့်ကြည့်စစ်ဆေးသွားမည်ဖြစ်သည်။ ဤနောက်ထပ် နှစ်နှစ်အကြာ စောင့်ကြည့်စစ်ဆေးမှုမှာ ဗဟိုအစိုးဆိုင်ရာ တာဝန်ခံမှုအတွက်သာဖြစ်ပြီး၊ အဆိုပါ နှစ်နှစ်တာကာလအတွင်း LPAC သည် ပညာရေးဆိုင်ရာ တိုးတက်မှုကို စောင့်ကြည့်စစ်ဆေးမည်မဟုတ်ပါ။

☐ ဘာသာစကားနှစ်မျိုးသုံး ပညာရေးအစီအစဉ်တွင် ပြန်လည်ဝင်ရောက်ရန် အကြံပြုထားသည်။ ဘာသာစကားနှစ်မျိုးသုံး ပညာရေးအစီအစဉ် အတွင်းသို့ ပြန်လည်ဝင်ရောက်ရန် ခွင့်ပြုချက်အတွက် ဤနေရာတွင် ကျေးဇူးပြု၍ လက်မှတ်ထိုး၍ ရက်စွဲတတ်ပါ-

______________________________ _______________

မိဘ/အုပ်ထိန်းသူ၏ လက်မှတ် ရက်စ

☐ ESL အစီအစဉ်တွင် ပြန်လည်ဝင်ရောက်ရန် အကြံပြုထားသည်။ ESL အစီအစဉ် အတွင်းသို့ ပြန်လည်ဝင်ရောက်ရန ခွင့်ပြုချက်အတွက် ဤနေရာတွင် ကျေးဇူးပြု၍ လက်မှတ်ထိုး၍ ရက်စွဲတတ်ပါ-

______________________________ _______________

မိဘ/အုပ်ထိန်းသူ၏ လက်မှတ် ရက်စ

☐ ပြန်လည်အဆင့်သတ်မှတ်မှုပြီးနောက် စောင့်ကြည့်စစ်ဆေးခြင်း၏ ဒုတိယနှစ်ကို ဆက်လက်လုပ်ဆောင်၍ သင့်ကလေးသည်အထွေထွေပညာရေးစာသင်ခန်းအတွင်းဘာသာစကားတတ်မြောက်မှုကိုအထောက်အကူပြုရန်အတွက် အထူးကြပ်မတ် စွတ်ဖက်မှုကို ရရှိရန် အကြံပြုထားသည်။ ဤထောက်ပံ့မှု၏ အသေးစိတ်အချက်အလက်များအတွက် နောက်ထပ်သတင်းအချက်အလက်ကို သင်ရရှိလိမ့်မည်။

ဤနေရာချမှုဆုံးဖြတ်ချက် သို့မဟုတ် အစီအစဉ်တွင် ဆက်လက်တက်ရောက်ခြင်း တို့နှင့်ပတ်သက်၍ သင့်တွင် မေးခွန်းတစ်စုံတစ်ရာရှိလျှင်၊ အောက်ဖော်ပြပါသို့ ဆက်သွယ်ပေးပါ- (အမည်) ________________________
ကျွန်ုပ်တို့၏ ရုံးခန်းသို့ (တယ်လီဖုန်း) __________________

Date sent: ____________ ကျောင်းသား၏မှတ်တမ်း ဖိုင်တွဲထဲတွင် မိတ္တူကို ထိန်းသိမ်းထားရှိပါ။

ကျောင်းသား၏ တိုးတက်မှုအပေါ် မိဘအား အကြောင်းကြားချက်

____________ လွှတ်လပ်သော ကျောင်းခရိုင်/ကိုယ်ပိုင် လုပ်ပိုင်ခွင့်ရ ကျောင်းဘာသာစကားနှစ်မျိုးသုံး ပညာရေးအစီအစဉ်

ရက်စွဲ- ____________

ကျောင်းပရဝုဏ်- ____________

ဤသူ၏မိဘ/အုပ်ထိန်းသူသို့- ____________

အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားသင်ယူသူဟု ခွဲခြားသတ်မှတ်ခြင်းခံရသည့် ကျောင်းသားများ၏မိဘအားလုံးကို ၎င်းတို့၏ကလေးများအား မည်သူမည်ဝါဖြစ်ကြောင်း ခွဲခြားဖော်ထုတ်ရန် အကြောင်းရင်းနှင့် ဘာသာစကားနှစ်မျိုးသုံး ပညာရေးအစီအစဉ်ရှိ ၎င်းတို့ သား/သမီးများ၏ တိုးတက်မှုတို့ကို ကျွန်ုပ်တို့မှ အသိပေးအကြောင်းကြားရန်အတွက် ပြည်နယ်နှင့် ဗဟိုအစိုးရ ဥပဒေအရ လိုအပ်ပါသည်။ Texas ပြည်နယ် အများပြည်သူပိုင်ကျောင်းများတွင် ကနဦးကျောင်းအပ်စာရင်းသွင်းမှုမှ မိခင်ဘာသာစကား စစ်တမ်းပေါ်ရှိ မေးခွန်းများအပေါ် မိဘတစ်ဦး၏ တုံ့ပြန်ဖြေကြားမှုက အိမ်တွင် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားအပြင် အခြားဘာသာစကားတစ်ခုကို အများဆုံး အသုံးပြုသည်ဟု ညွှန်ပြနေပါက၊ ကလေးသည် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားသင်ယူသူ ဟု ခွဲခြားသတ်မှတ်ခြင်းခံရ သင့်ခြင်းရှိမရှိကို အဆုံးအဖြတ်ပေးရန်အတွက် ထိုကလေး၏ အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်မှုကို ခရိုင်များမှ အကဲဖြတ်စစ်ဆေးရန်လိုအပ်သည်။ ဘာသာစကားနှစ်မျိုးသုံး ပညာရေးအစီအစဉ် သို့မဟုတ် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားအား ဒုတိယဘာသာစကားအဖြစ် အသုံးပြုသော ပညာရေး အစီအစဉ် (ESL) ၌ အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားသင်ယူသူအဖြစ် ခွဲခြားသတ်မှတ်ခြင်းခံရသူတစ်ယောက်၏ နေရာချစီစဉ်မှုသည် မိဘခွင့်ပြုချက်ကို လိုအပ်သည်။ အောက်ပါ ဇယားက သင့်ကလေး၏ တိုးတက်မှုကို အကျဉ်းချုပ်ပြသပေးသည်-

အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား TEA-မှခွင့်ပြုထားသော ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်မှု နှုတ်ဖြေ စာမေးပွဲ(OLPT), PK-12*			
စာမေးပွဲအမည်-	စီမံသည့်ရက်စွဲ-	ရလာဒ်များ-	ကျွမ်းကျင်မှု-
စပိန်ဘာသာစကား TEA-မှခွင့်ပြုထားသော ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်မှု နှုတ်ဖြေ စာမေးပွဲ (OLPT)**			
စာမေးပွဲအမည်-	စီမံသည့်ရက်စွဲ-	ရလာဒ်များ-	ကျွမ်းကျင်မှု-
TEA-မှခွင့်ပြုထားသော စံသတ်မှတ်ကိုးကားထားသည့် စံပြု အောင်မြင်ရရှိမှု တိုင်းတာကိရိယာ- (ဂရိတ်အဆင့် 1, 2, 11, 12)*			
စာမေးပွဲအမည်- ____________	စီမံသည့်ရက်စွဲ- ____________		
ရလာဒ်များ- စာဖတ်ခြင်း	ဘာသာစကားဝိဇ္ဇာဘာသာရပ်-		
**ပြန်လည်အဆင့်သတ်မှတ်မှုအတွက် ဖြေရသည့်စာမေးပွဲများမှာ TEA ဘာသာစကားနှစ်မျိုးသုံးနှင့် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားအား ဒုတိယဘာသာစကားအဖြစ် အသုံးပြုသော ပညာရေး အစီအစဉ် စာမျက်နှာတွင် တွေ့နိုင်မည့် ပြည်နယ်မှ ခွင့်ပြုထားသော စာမေးပွဲစာရင်းမှ ဖြစ်သည်-* https://tea.texas.gov/bilingual/esl/education/. ***တိုးတက်မှု စောင့်ကြည့်စစ်ဆေးရန်အတွက် အသုံးပြုသည်*			
အခြား ကြည့်ရှုစစ်ဆေးထားသည့် ဘာသာစကား/ပညာရေးဆိုင်ရာ စာမေးပွဲ(များ)(ရွေးချယ်နိုင်)			
စာမေးပွဲအမည်-	ရက်စွဲ-	ရလာဒ်များ- စာဖတ်ခြင်း	
စာမေးပွဲအမည်-	ရက်စွဲ-	ရလာဒ်များ- စာရေးခြင်း-	

Texas ပြည်နယ် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်မှု အကဲဖြတ်စစ်ဆေးသည့်စနစ်(TELPAS)								
ကျေးဇူးပြု၍ ရရှိသော အဆင့်ကို အမှတ်(✔) ခြစ်ပါ သို့မဟုတ် လျှို့ဝှက် ကျောင်းသား အစီရင်ခံချက်ကို ပူးတွဲတင်ပြပါ။ **B – ကနဦးအစ I – အလယ်အလတ် A – အဆင့်မြင့် AH – အဆင့်မြင့်များ**								
နားထောင်ခြင်း	☐ **B**	☐ **I**	☐ **A**	☐ **AH**	စကားပြော	☐ **B**	☐ **I**	☐ **A**	☐ **AH**
စာရေးခြင်း	☐ **B**	☐ **I**	☐ **A**	☐ **AH**	စာဖတ်ခြင်း	☐ **B**	☐ **I**	☐ **A**	☐ **AH**

Texas ပြည်နယ် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်မှု အကဲဖြတ်စစ်ဆေးသည့်စနစ်(TELPAS) အခြားနည်းလမ်း											
ကျေးဇူးပြု၍ ရရှိသော အဆင့်ကို အမှတ်(✔) ခြစ်ပါ သို့မဟုတ် လျှို့ဝှက် ကျောင်းသား အစီရင်ခံချက်ကို ပူးတွဲတင်ပြပါ။ **A – နားလည်သိရှိမှု I – အတုယူမှု EI – စောစီးစွာလွတ်လပ်မှု DI – လွတ်လပ်မှုကို ဖွံ့ဖြိုးဆဲ BF – အခြေခံတတ်မြောက်မှု**											
နားထောင်ခြင်း	☐ **A**	☐ **I**	☐ **EI**	☐ **DI**	☐ **BF**	စကားပြော	☐ **A**	☐ **I**	☐ **EI**	☐ **DI**	☐ **BF**
စာရေးခြင်း	☐ **A**	☐ **I**	☐ **EI**	☐ **DI**	☐ **BF**	စာဖတ်ခြင်း	☐ **A**	☐ **I**	☐ **EI**	☐ **DI**	☐ **BF**

ပြည်နယ် အကဲဖြတ်စစ်ဆေးချက်				
အကဲဖြတ်စစ်ဆေးချက်	အမျိုးအစား	ရက်စွဲ	စွမ်းဆောင်ရည် အတန်းအစား	ရမှတ်
စာဖတ်ခြင်း				
စာရေးခြင်း				
ELA				
သိပ္ပံဘာသာရပ်				
လူမှုရေးလေ့လာမှုများ				
သင်္ချာဘာသာရပ်				

အခြား
ပညာသင်ယူမှုပြီးဆုံးသည့်တိုင် ရရှိထားသည့်ခရက်ဒစ်များ **(9-12)-** __________ မျှော်မှန်းထားသည့် အထက်တန်းကျောင်းပညာသင်ယူရေး ပြီးဆုံးမှုနှုန်း(လမ်းကြောင်းမှန်ပေါ်ရှိ/ မရှိ ဖော်ပြပါ)-

ကျောင်းသား၏ ဘာသာစကား တတ်မြောက်မှု/ ပညာရေးဆိုင်ရာ တိုးတက်မှု(သက်ဆိုင်ပါက၊ ကျောင်းသားဖြစ်သူ၏ တစ်ဦးချင်းအလိုက် စီမံဆောင်ရွက်ထားသည့် ပညာရေး အစီအစဉ် (IEP) ရှိ ရည်မှန်းချက်ပန်းတိုင်များကို ဘာသာစကား အစီအစဉ်က မည်သို့ ကိုင်တွယ်ဖြေရှင်းပေးခြင်းနှင့်သက်ဆိုင်သော သတင်းအချက်အလက် အပါအဝင်) __________

သင့်ကလေးသည် ဘာသာစကားနှစ်မျိုးသုံး ပညာရေးအစီအစဉ်တွင် ပါဝင်လျက်ရှိသည်။ ဘာသာစကားနှစ်မျိုးသုံးအစီအစဉ်က ပညာရေးဆိုင်ရာ အကြောင်းအရာ မှတဆင့် ဒုတိယဘာသာစကားဖွံ့ဖြိုးရေးကို ပစ်မှတ်ထားသည့် ကျောင်းသား၏ အဓိကဘာသာစကားအတွက် အင်္ဂလိပ်စာဖြင့် ညွှန်ကြားချက်ကြားခံနှင့်အတူ စာတတ်မြောက်မှုနှင့် ပညာရေးဆိုင်ရာအကြောင်းအရာတွင် ညွှန်ကြားချက်ပံ့ပိုးပေးသည်။ ဘာသာစကားနှစ်မျိုးသုံး ပညာရေးအစီအစဉ်၏ ရည်မှန်းချက်ပန်းတိုင်မှာ အင်္ဂလိပ်စာသင်ယူသူများကို အဓိကဘာသာစကားနှင့် အင်္ဂလိပ် ဘာသာစကားတို့တွင် စာတတ်မြောက်မှုနှင့် ပညာရေးဆိုင်ရာ ကျွမ်းကျင်မှုဖွံ့ဖြိုးရေးမှတဆင့် အင်္ဂလိပ်စာ အကြား၊ အပြော၊ အဖတ်နှင့် အရေးတို့ကို ကျွမ်းကျင်လာစေရန်ဖြစ်သည်။ ဘာသာစကားနှစ်မျိုးသုံးအစီအစဉ် သင်ရိုးညွှန်းတမ်းကို Texas ပြည်နယ် မရှိမဖြစ်လိုအပ်သော အသိပညာနှင့်ကျွမ်းကျင်မှုများ (TEKS) နှင့် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်မှု စံချိန်စံနှုန်းများ (ELPS) တို့အပေါ် အခြေခံထားသည်။ Texas ပြည်နယ်ရှိ အစီအစဉ် ဝန်ဆောင်မှုများကို အချို့အခြေအနေများတွင် ကလေး၏ အဓိကဘာသာစကားနှင့် အင်္ဂလိပ် ဘာသာစကား(ဘာသာစကားနှစ်မျိုးသုံး ပညာရေး) သို့မဟုတ် ဒုတိယဘာသာစကား တတ်မြောက်မှုနည်းလမ်းများ (ESL) ကိုသုံးလျက် ပေးပို့သည့် ညွှန်ကြားချက်မှတဆင့် ပံ့ပိုးပေးသည်။ အစီအစဉ်နှစ်ခုလုံး၏ ရည်မှန်းချက်ပန်းတိုင်မှာ အင်္ဂလိပ်စာသင်ယူသူများ ကျောင်းတွင် သာတူညီမျှ ပါဝင်လုပ်ဆောင်နိုင်ရန်အလို့ငှာ အင်္ဂလိပ်စာ အပြည့်အဝ ကျွမ်းကျင်မှုရှိစေရန်ဖြစ်သည်။ ပျမ်းမျှအားဖြင့်၊ အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားသင်ယူသူ တစ်ယောက်သည် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားသင်ယူသူများအတွက် အံဝင်ခွင်ကျစီမံထားခြင်းမရှိသည့် အတန်းတစ်ခုသို့ ကူးပြောင်းရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပညာရေးဆိုင်ရာ ဘာသာစကားကို တတ်မြောက်ရန်အတွက် ဒုတိယဘာသာစကား တတ်မြောက်မှု အထောက်အကူကို 5 နှစ်မှ 7 အထိ လိုအပ်သည်။

ကျောင်းစာသင်နှစ်အဆုံးတွင်၊ ကျောင်းသားတစ်ယောက်အား အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်သူအဖြစ် ပြန်လည်အဆင့်သတ်မှတ်၍ ဘာသာစကားနှစ်မျိုး/ESL အစီအစဉ် ဝန်ဆောင်မှုများမှထွက်ရန်၊ အောက်ပါစံသတ်မှတ်ချက်များအပေါ် အခြေခံ၍ အဆုံးအဖြတ်ပေးရန် LPAC မှတွေ့ဆုံသည်-

(1) ကျောင်းသားသည် ပြည်နယ်မှခွင့်ပြုထားသော အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်မှု နှုတ်ဖြေ စာမေးပွဲတစ်ခုကို သုံး၍ အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်မှုကို ပြသသည်၊
(2) ကျောင်းသားသည် STAAR စာဖတ်ခြင်း အကဲဖြတ်စစ်ဆေးချက်တွင် အောင်မှတ် စံချိန်စံနှုန်းပြည့်မီသည်၊ သို့မဟုတ် ပြည်နယ်မှခွင့်ပြုထားသော စံသတ်မှတ်ကိုးကားထားသည့် စံပြု အောင်မြင်ရရှိမှု စာမေးပွဲ (ဂရိတ်အဆင့် 1-2, 11-12 ရှိ ကျောင်းသားများအတွက်) အင်္ဂလိပ်စာဖတ်ခြင်းနှင့် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား ဝိဇ္ဇာဘာသာရပ်အပိုင်းနှစ်မျိုးလုံးတို့တွင် ရာခိုင်နှုန်း 40 နှင့်အထက်ရမှတ်ရှိသော ကျောင်းသားများ၊
(3) ကျောင်းသားသည် ပြည်နယ်မှခွင့်ပြုထားသော စာရေးခြင်း အကဲဖြတ်စစ်ဆေးချက်တစ်ခုကို သုံး၍ အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား အရေးအသား ကျွမ်းကျင်မှုကို ပြသသည်၊ ထို့အပြင်
(4) ပြည်နယ်၏ စံသတ်မှတ်ထားသည့်ခေါင်းစဉ်းကိုသုံးလျက် စိတ်ခံစားမှုဆိုင်ရာ ဆရာအကဲဖြတ်ချက်ရလာဒ်များ။

ရလဒ်အနေနှင့် LPAC သည် သင့် သား/သမီးဖြစ်သူအတွက် အောက်ပါတို့အား ထောက်ခံအကြံပြုထားပါသည် -

☐ ပြန်လည်အဆင့်သတ်မှတ်မှု စံသတ်မှတ်ချက်ကို ပြည့်မီခြင်းမရှိသေးပါသဖြင့် ဘာသာစကားနှစ်မျိုးသုံး ပညာရေးအစီအစဉ်ကို ဆက်လက်တက်ရောက်ရန်။
☐ ပြန်လည်အဆင့်သတ်မှတ်မှု စံသတ်မှတ်ချက်ကို ပြည့်မီပါသဖြင့် ဘာသာစကားနှစ်မျိုးသုံး ပညာရေးအစီအစဉ်မှ ထွက်ရန်။ (ထွက်ရန် မိဘခွင့်ပြုချက်ပါဝင်သည့် ပြန်လည်အဆင့်သတ်မှတ်မှု အကြောင်းကြားစာကို သင့်အားပေးပို့လိမ့်မည်ဖြစ်ကာ အထွေထွေပညာရေး စာသင်ခန်းတွင် သင့်ကလေးအား နေရာချပေးနိုင်ရန်အတွက် ၎င်းကို လက်မှတ်ထိုးထားရမည်ဖြစ်သည်။)

ဤနေရာချမှုဆုံးဖြတ်ချက် သို့မဟုတ် အစီအစဉ်တွင် ဆက်လက်တက်ရောက်ခြင်း တို့နှင့်ပတ်သက်၍ သင့်တွင် မေးခွန်းတစ်စုံတစ်ရာရှိလျှင်၊ အောက်ဖော်ပြပါသို့ ဆက်သွယ်ပေးပါ- (အမည်) ______________________
ကျွန်ုပ်တို့၏ ရုံးခန်းသို့ (တယ်လီဖုန်း) ________________

Date sent: ________________   ကျောင်းသား၏မှတ်တမ်း ဖိုင်တွဲထဲတွင် မိတ္တူကို ထိန်းသိမ်းထားရှိပါ။

ကျောင်းသား၏ တိုးတက်မှုအပေါ် မိဘအား အကြောင်းကြားချက်

______________________ Independent School District / Charter School

ကျောင်း အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားအား ဒုတိယဘာသာစကားအဖြစ် အသုံးပြုသော ပညာရေး အစီအစဉ် (ESL)

ရက်စွဲ- ____________

ကျောင်းပရဂုဏ်- ______________________________

ဤသူ၏မိဘ/အုပ်ထိန်းသူသို့- ______________________________

အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားသင်ယူသူဟု ခွဲခြားသတ်မှတ်ခြင်းခံရသည့် ကျောင်းသားများ၏မိဘအားလုံးကို ၎င်းတို့၏ကလေးများအား မည်သူမည်ဝါဖြစ်ကြောင်း ခွဲခြားဖော်ထုတ်ရန် အကြောင်းရင်းနှင့် ESL အစီအစဉ်ရှိ ၎င်းတို့ သား/သမီးများ၏ တိုးတက်မှုတို့ကို ကျွန်ုပ်တို့မှ အသိပေးအကြောင်းကြားရန်အတွက် ပြည်နယ်နှင့် ဗဟိုအစိုးရ ဥပဒေအရ လိုအပ်ပါသည်။ Texas ပြည်နယ် အများပြည်သူပိုင်ကျောင်းများတွင် ကနဦးကျောင်းအပ်စာရင်းသွင်းမှုမှ မိခင်ဘာသာစကား စစ်တမ်းပေါ်ရှိ မေးခွန်းများအပေါ် မိဘတစ်ဦး၏ တုံ့ပြန်ဖြေကြားမှုက အိမ်တွင် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားအပြင် အခြားဘာသာစကားတစ်ခုကို အများဆုံး အသုံးပြုသည်ဟု ညွှန်ပြနေပါက၊ ကလေးသည် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားသင်ယူသူ ဟု ခွဲခြားသတ်မှတ်ခြင်းခံရသင့်ခြင်းရှိမရှိကို အဆုံးအဖြတ်ပေးရန်အတွက် ထိုကလေး၏ အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်မှုကို ခရိုင်များမှ အကဲဖြတ်စစ်ဆေးရန်လိုအပ်သည်။ ဘာသာစကားနှစ်မျိုးသုံး ပညာရေးအစီအစဉ် သို့မဟုတ် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားအား ဒုတိယဘာသာစကားအဖြစ် အသုံးပြုသော ပညာရေး အစီအစဉ် (ESL) ၌ အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားသင်ယူသူအဖြစ် ခွဲခြားသတ်မှတ်ခြင်းခံရသူတစ်ယောက်၏ နေရာချစီစဉ်မှုသည် မိဘခွင့်ပြုချက်ကို လိုအပ်သည်။ အောက်ပါ ဇယားက သင့်ကလေး၏ တိုးတက်မှုကို အကျဉ်းချုပ်ပြသပေးသည်-

အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား TEA-မှခွင့်ပြုထားသော ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်မှု နှုတ်ဖြေ စာမေးပွဲ(OLPT), PK-12*			
စာမေးပွဲအမည်-	စီမံသည့်ရက်စွဲ-	ရလာဒ်များ-	ကျွမ်းကျင်မှု-

TEA-မှခွင့်ပြုထားသော စံသတ်မှတ်ကိုးကားထားသည့် စံပြု အောင်မြင်ရရှိမှု တိုင်းတာကိရိယာ- (ဂရိတ်အဆင့် 1, 2, 11, 12)*	
စာမေးပွဲအမည်- ____________	စီမံသည့်ရက်စွဲ- ________
ရလာဒ်များ- စာဖတ်ခြင်း	ဘာသာစကားဝိဇ္ဇာဘာသာရပ်-
**ပြန်လည်အဆင့်သတ်မှတ်မှု/ထွက်ခွာရန် အတွက် ဖြေရသည့်စာမေးပွဲများမှာ TEA ဘာသာစကားနှစ်မျိုးသုံးနှင့် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားအား ဒုတိယဘာသာစကားအဖြစ် အသုံးပြုသော ပညာရေး အစီအစဉ် စာမျက်နှာတွင် တွေ့နိုင်မည့် ပြည်နယ်မှ ခွင့်ပြုထားသော စာမေးပွဲစာရင်းမှ ဖြစ်သည်- https://tea.texas.gov/bilingual/esl/education/။*	

အခြား ကြည့်ရှုစစ်ဆေးထားသည့် ဘာသာစကား/ပညာရေးဆိုင်ရာ စာမေးပွဲ(များ)(ရွေးချယ်နိုင်)		
စာမေးပွဲအမည်-	ရက်စွဲ-	ရလာဒ်များ- စာဖတ်ခြင်း
စာမေးပွဲအမည်-	ရက်စွဲ-	ရလာဒ်များ- စာရေးခြင်း-

Texas ပြည်နယ် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်မှု အကဲဖြတ်စစ်ဆေးသည့်စနစ်(TELPAS)

ကျေးဇူးပြု၍ ရရှိသော အဆင့်ကို အမှတ်(✓) ခြစ်ပါ သို့မဟုတ် လျှို့ဝှက် ကျောင်းသား အစီရင်ခံချက်ကို ပူးတွဲတင်ပြပါ။

B – ကနဦးအစ   I – အလယ်အလတ်   A – အဆင့်မြင့်   AH – အဆင့်မြင့်မား

နားထောင်ခြင်း	☐B	☐I	☐A	☐AH	စကားပြော	☐B	☐I	☐A	☐AH
စာရေးခြင်း	☐B	☐I	☐A	☐AH	စာဖတ်ခြင်း	☐B	☐I	☐A	☐AH

Texas ပြည်နယ် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်မှု အကဲဖြတ်စစ်ဆေးသည့်စနစ်(TELPAS) အခြားနည်းလမ်း										
ကျေးဇူးပြု၍ ရရှိသော အဆင့်ကို အမှတ်(✔) ခြစ်ပါ သို့မဟုတ် လျှို့ဝှက် ကျောင်းသား အစီရင်ခံချက်ကို ပူးတွဲတင်ပြပါ။ **A – နားလည်သိရှိမှု I – အတုယူမှု EI – စောစီးစွာလွတ်လပ်မှု DI – လွတ်လပ်မှုကို ဖွံ့ဖြိုးဆဲ BF – အခြေခံတတ်မြောက်မှု**										
နားထောင်ခြင်း	☐ **A**	☐ **I**	☐ **EI**	☐ **DI**	☐ **BF**	**စကားပြော**	☐ **A**	☐ **I**	☐ **EI**	☐ **DI**	☐ **BF**
စာရေးခြင်း	☐ **A**	☐ **I**	☐ **EI**	☐ **DI**	☐ **BF**	**စာဖတ်ခြင်း**	☐ **A**	☐ **I**	☐ **EI**	☐ **DI**	☐ **BF**

ပြည်နယ် အကဲဖြတ်စစ်ဆေးချက်				
အကဲဖြတ်စစ်ဆေးချက်	**အမျိုးအစား**	**ရက်စွဲ**	**စွမ်းဆောင်ရည် အတန်းအစား**	**ရမှတ်**
စာဖတ်ခြင်း				
စာရေးခြင်း				
ELA				
သိပ္ပံဘာသာရပ်				
လူမှုရေးလေ့လာမှုများ				
သင်္ချာဘာသာရပ်				

အခြား
ပညာသင်ယူမှုပြီးဆုံးသည့်တိုင် ရရှိထားသည့်ခရက်ဒစ်များ (9-12)- ______
မျှော်မှန်းထားသည့် အထက်တန်းကျောင်းပညာသင်ယူရေး ပြီးဆုံးမှုနှုန်း(လမ်းကြောင်းမှန်ပေါ်ရှိ/ မရှိ ဖော်ပြပါ)-

ကျောင်းသား၏ ဘာသာစကား တတ်မြောက်မှု/ ပညာရေးဆိုင်ရာ တိုးတက်မှု(သက်ဆိုင်ပါက၊ ကျောင်းသားဖြစ်သူ၏ တစ်ဦးချင်းအလိုက် စီမံဆောင်ရွက်ထားသည့် ပညာရေး အစီအစဉ် (IEP) ရှိ ရည်မှန်းချက်ပန်းတိုင်များကို ဘာသာစကား အစီအစဉ်က မည်သို့ ကိုင်တွယ်ဖြေရှင်းပေးခြင်းနှင့်သက်ဆိုင်သော သတင်းအချက်အလက် အပါအဝင်) ______

သင့်ကလေးသည် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားအား ဒုတိယဘာသာစကားအဖြစ် အသုံးပြုသော ပညာရေး အစီအစဉ် (ESL) တွင် ပါဝင်လျက်ရှိသည်။ ESL အစီအစဉ်က ဒုတိယဘာသာစကားတတ်မြောက်မှုနည်းလမ်းများ ပေါင်းစပ်အသုံးပြုမှု၊ ဘာသာစကားနှင့်ပြုစုပျိုးထောင်မှုအားဖြင့် တုံ့ပြန်မှုရှိသည်သင်ကြားရေးတို့မှတဆင့် အင်္ဂလိပ်စာ အကြား၊ အပြော၊ အဖတ်နှင့် အရေးတို့ကို ကျွမ်းကျင်လာစေရန်ဖြစ်သည်။ ESL အစီအစဉ်သည် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားကျွမ်းကျင်ပိုင်နိုင်မှုကိုသာမက သင်္ချာ၊ သိပ္ပံ နှင့် လူမှုလေ့လာရေးဘာသာရပ်များကိုလည်း အင်္ဂလိပ်စာသင်ယူသူများအား ကျောင်းတွင် သာတူညီမျှ ပါဝင်နိုင်စေရန် ကျောင်းသားအားလုံးအတွက် အဓိကကျသောအစိတ်အပိုင်းများအဖြစ် အလေးပေးလုပ်ဆောင်သည်။ ESL အစီအစဉ် သင်ရိုးညွှန်းတမ်းကို Texas ပြည်နယ် မရှိမဖြစ်လိုအပ်သော အသိပညာနှင့်ကျွမ်းကျင်မှုများ (TEKS) နှင့် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်မှု စံချိန်စံနှုန်းများ (ELPS) တို့အပေါ် အခြေခံထားသည်။ Texas ပြည်နယ်ရှိ အစီအစဉ် ဝန်ဆောင်မှုများကို အချို့အခြေအနေများတွင် ကလေး၏ အဓိကဘာသာစကားနှင့် အင်္ဂလိပ် ဘာသာစကား(ဘာသာစကားနှစ်မျိုးသုံး ပညာရေး) သို့မဟုတ် ဒုတိယဘာသာစကား တတ်မြောက်မှုနည်းလမ်းများ (ESL) ကိုသုံးလျက် ပေးပို့သည့် ညွှန်ကြားချက်မှတဆင့် ပံ့ပိုးပေးသည်။ အစီအစဉ်နှစ်ခုလုံး၏ ရည်မှန်းချက်ပန်းတိုင်မှာ အင်္ဂလိပ်စာသင်ယူသူများ ကျောင်းတွင် သာတူညီမျှ ပါဝင်လုပ်ဆောင်နိုင်ရန်အလို့ငှာ အင်္ဂလိပ်စာ အပြည့်အဝ ကျွမ်းကျင်မှုရှိစေရန်ဖြစ်သည်။ ပျမ်းမျှအားဖြင့်၊ အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားသင်ယူသူ တစ်ယောက်သည် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားသင်ယူသူများအတွက် အံဝင်ခွင်ကျစီမံထားခြင်းမရှိသည့် အတန်းတစ်ခုသို့ ကူးပြောင်းရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပညာရေးဆိုင်ရာ ဘာသာစကားကို တတ်မြောက်ရန်အတွက် ဒုတိယဘာသာစကား တတ်မြောက်မှု အထောက်အကူကို 5 နှစ်မှ 7 အထိ လိုအပ်သည်။

ာင်းစာသင်နှစ်အဆုံးတွင်၊ ကျောင်းသားတစ်ယောက်အား အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်သူအဖြစ် ပြန်လည်အဆင့်သတ်မှတ်၍ ဘာသာစကားနှစ်မျိုး/ESL အစီအစဉ် ဝန်ဆောင်မှုများမှထွက်ရန်၊ အောက်ပါစံသတ်မှတ်ချက်များအပေါ် အခြေခံ၍ အဆုံးအဖြတ်ပေးရန် LPAC မှတွေ့ဆုံသည်-

(1) ကျောင်းသားသည် ပြည်နယ်မှခွင့်ပြုထားသော အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်မှု နှုတ်ဖြေ စာမေးပွဲတစ်ခုကို သုံး၍ အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်မှုကို ပြသသည်၊
(2) ကျောင်းသားသည် STAAR စာဖတ်ခြင်း အကဲဖြတ်စစ်ဆေးချက်တွင် အောင်မှတ် စံချိန်စံနှုန်းပြည့်မီသည်၊ သို့မဟုတ် ပြည်နယ်မှခွင့်ပြုထားသော စံသတ်မှတ်ကိုးကားထားသည့် စံပြု အောင်မြင်ရရှိမှု စာမေးပွဲ (ဂရိတ်အဆင့် 1-2, 11-12 ရှိ ကျောင်းသားများအတွက်) အင်္ဂလိပ်စာဖတ်ခြင်းနှင့် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား ဝိဇ္ဇာဘာသာရပ်အပိုင်းနှစ်မျိုးလုံးတို့တွင် ရာခိုင်နှုန်း 40 နှင့်အထက်ရမှတ်ရှိသော ကျောင်းသားများ၊
(3) ကျောင်းသားသည် ပြည်နယ်မှခွင့်ပြုထားသော စာရေးခြင်း အကဲဖြတ်စစ်ဆေးချက်တစ်ခုကို သုံး၍ အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား အရေးအသား ကျွမ်းကျင်မှုကို ပြသသည်၊ ထို့အပြင်
(4) ပြည်နယ်၏ စံသတ်မှတ်ထားသည့်ခေါင်းစဉ်းကိုသုံးလျက် စိတ်ခံစားမှုဆိုင်ရာ ဆရာအကဲဖြတ်ချက်ရလာဒ်များ။

ရလဒ်အနေနှင့် LPAC သည် သင့် သား/သမီးဖြစ်သူအတွက် အောက်ပါတို့အား ထောက်ခံအကြံပြုထားပါသည် -

☐ ပြန်လည်အဆင့်သတ်မှတ်မှု စံသတ်မှတ်ချက်ကို ပြည့်မီခြင်းမရှိသေးပါသဖြင့် ESL အစီအစဉ်ကို ဆက်လက်တက်ရောက်ရန်။

☐ ပြန်လည်အဆင့်သတ်မှတ်မှု စံသတ်မှတ်ချက်ကို ပြည့်မီပါသဖြင့် ESL အစီအစဉ်မှ ထွက်ရန်။ (ထွက်ရန် မိဘခွင့်ပြုချက်ပါဝင်သည့် ပြန်လည်အဆင့်သတ်မှတ်မှု အကြောင်းကြားစာကို သင့်အားပေးပို့လိမ့်မည်ဖြစ်ကာ အထွေထွေပညာရေး စာသင်ခန်းတွင် သင့်ကလေးအား နေရာချပေးနိုင်ရန်အတွက် ၎င်းကို လက်မှတ်ထိုးထားရမည်ဖြစ်သည်။)

ဤနေရာချမှုဆုံးဖြတ်ချက် သို့မဟုတ် အစီအစဉ်တွင် ဆက်လက်တက်ရောက်ခြင်း တို့နှင့်ပတ်သက်၍ သင့်တွင် မေးခွန်းတစ်စုံတစ်ရာရှိလျှင်၊ အောက်ဖော်ပြပါသို့ ဆက်သွယ်ပေးပါ- (အမည်) ____________
ကျွန်ုပ်တို့၏ ရုံးခန်းသို့ (တယ်လီဖုန်း) ____________

Date sent: ________________

ကျောင်းသား၏မှတ်တမ်း ဖိုင်တွဲထဲတွင် မိတ္တူကို ထိန်းသိမ်းထားရှိပါ။

ကျောင်းသား၏ တိုးတက်မှုအပေါ် မိဘအား အကြောင်းကြားချက်

______________________ Independent School District / Charter School

လုပ်ပိုင်ခွင့်ရ ကျောင်း မိဘ ငြိမ်းဆိုချက်

ရက်စွဲ- ____________

ကျောင်းပရဝုဏ်- ______________________________

ဤသူ၏မိဘ/အုပ်ထိန်းသူသို့- ______________________________

အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားသင်ယူသူဟု ခွဲခြားသတ်မှတ်ခြင်းခံရသည့် ကျောင်းသားများ၏မိဘအားလုံးကို ၎င်းတို့၏ကလေးများအား မည်သူမည်ဝါဖြစ်ကြောင်း ခွဲခြားဖော်ထုတ်ရန် အကြောင်းရင်းနှင့် ESL အစီအစဉ်ရှိ ၎င်းတို့ သား/သမီးများ၏ တိုးတက်မှုတို့ကို ကျွန်ုပ်တို့မှ အသိပေးအကြောင်းကြားရန်အတွက် ပြည်နယ်နှင့် ဗဟိုအစိုးရ ဥပဒေအရ လိုအပ်ပါသည်။ Texas ပြည်နယ် အများပြည်သူပိုင်ကျောင်းများတွင် ကနဦးကျောင်းအပ်စာရင်းသွင်းမှုမှ မိခင်ဘာသာစကား စစ်တမ်းပေါ်ရှိ မေးခွန်းများအပေါ် မိဘတစ်ဦး၏ တုံ့ပြန်ဖြေကြားမှုက အိမ်တွင် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားအပြင် အခြားဘာသာစကားတစ်ခုကို အများဆုံး အသုံးပြုသည်ဟု ညွှန်ပြနေပါက၊ ကလေးသည် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားသင်ယူသူ ဟု ခွဲခြားသတ်မှတ်ခြင်းခံရသင့်ခြင်းရှိမရှိကို အဆုံးအဖြတ်ပေးရန်အတွက် ထိုကလေး၏ အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်မှုကို ခရိုင်များမှ အကဲဖြတ်စစ်ဆေးရန်လိုအပ်သည်။ ဘာသာစကားနှစ်မျိုးသုံး ပညာရေးအစီအစဉ် သို့မဟုတ် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားအား ဒုတိယဘာသာစကားအဖြစ် အသုံးပြုသော ပညာရေး အစီအစဉ် (ESL) ၌ အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားသင်ယူသူအဖြစ် ခွဲခြားသတ်မှတ်ခြင်းခံရသူတစ်ယောက်၏ နေရာချစီစဉ်မှုသည် မိဘခွင့်ပြုချက်ကို လိုအပ်သည်။ ဘာသာစကားနှစ်မျိုးသုံး ပညာရေးအစီအစဉ် သို့မဟုတ် ESL အစီအစဉ်တွင် ပါဝင်ရန် မိဘခွင့်ပြုချက်မရှိသော ကျောင်းသားများကိုလည်း တိုးတက်မှုအတွက် စောင့်ကြည့်စစ်ဆေးရန် လိုအပ်ဆဲဖြစ်ပါသည်။ အောက်ပါ ဇယားက သင့်ကလေး၏ တိုးတက်မှုကို အကျဉ်းချုပ်ပြသပေးသည်-

အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား TEA-မှခွင့်ပြုထားသော ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်မှု နှုတ်ဖြေ စာမေးပွဲ(OLPT), PK-12*			
စာမေးပွဲအမည်-	စီမံသည့်ရက်စွဲ-	ရလာဒ်များ-	ကျွမ်းကျင်မှု-

TEA-မှခွင့်ပြုထားသော စံသတ်မှတ်ကိုးကားထားသည့် စံပြု အောင်မြင်ရရှိမှု တိုင်းတာကိရိယာ- (ဂရိတ်အဆင့် 1, 2, 11, 12)*	
စာမေးပွဲအမည်- ____________	စီမံသည့်ရက်စွဲ- ________
ရလာဒ်များ- စာဖတ်ခြင်း	ဘာသာစကားဝိဇ္ဇာဘာသာရပ်-

**ပြန်လည်အဆင့်သတ်မှတ်မှု/ထွက်ခွာရန် အတွက် ဖြေရသည့်စာမေးပွဲများမှာ TEA ဘာသာစကားနှစ်မျိုးသုံးနှင့် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားအား ဒုတိယဘာသာစကားအဖြစ် အသုံးပြုသော ပညာရေး အစီအစဉ် စာမျက်နှာတွင် တွေ့နိုင်မည့် ပြည်နယ်မှ ခွင့်ပြုထားသော စာမေးပွဲစာရင်းမှ ဖြစ်သည်- https://tea.texas.gov/bilingual/esl/education/။*

အခြား ကြည့်ရှုစစ်ဆေးထားသည့် ဘာသာစကား/ပညာရေးဆိုင်ရာ စာမေးပွဲ(များ)(ရွေးချယ်နိုင်)		
စာမေးပွဲအမည်-	ရက်စွဲ-	ရလာဒ်များ- စာဖတ်ခြင်း
စာမေးပွဲအမည်-	ရက်စွဲ-	ရလာဒ်များ- စာရေးခြင်း-

Texas ပြည်နယ် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်မှု အကဲဖြတ်စစ်ဆေးသည့်စနစ်(TELPAS)

ကျေးဇူးပြု၍ ရရှိသော အဆင့်ကို အမှတ်(✔) ခြစ်ပါ သို့မဟုတ် လျှို့ဝှက် ကျောင်းသား အစီရင်ခံချက်ကို ပူးတွဲတင်ပြပါ။

B – ကနဦးအစ I – အလယ်အလတ် A – အဆင့်မြင့် AH – အဆင့်မြင့်မား

နားထောင်ခြင်း	☐B	☐I	☐A	☐AH	စကားပြော	☐B	☐I	☐A	☐AH
စာရေးခြင်း	☐B	☐I	☐A	☐AH	စာဖတ်ခြင်း	☐B	☐I	☐A	☐AH

Texas ပြည်နယ် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်မှု အကဲဖြတ်စစ်ဆေးသည့်စနစ်(TELPAS) အခြားနည်းလမ်း										
ကျေးဇူးပြု၍ ရရှိသော အဆင့်ကို အမှတ်(✔) ခြစ်ပါ သို့မဟုတ် လျှို့ဝှက် ကျောင်းသား အစီရင်ခံချက်ကို ပူးတွဲတင်ပြပါ။ **A – နားလည်သိရှိမှု I – အတုယူမှု EI – စောစီးစွာလွတ်လပ်မှု DI – လွတ်လပ်မှုကို ဖွံ့ဖြိုးဆဲ BF – အခြေခံတတ်မြောက်မှု**										
နားထောင်ခြင်း	☐ A	☐ I	☐ EI	☐ DI	☐ BF	စကားပြော	☐ A	☐ I	☐ EI	☐ DI	☐ BF
စာရေးခြင်း	☐ A	☐ I	☐ EI	☐ DI	☐ BF	စာဖတ်ခြင်း	☐ A	☐ I	☐ EI	☐ DI	☐ BF

ပြည်နယ် အကဲဖြတ်စစ်ဆေးချက်				
အကဲဖြတ်စစ်ဆေးချက်	အမျိုးအစား	ရက်စွဲ	စွမ်းဆောင်ရည် အတန်းအစား	ရမှတ်
စာဖတ်ခြင်း				
စာရေးခြင်း				
ELA				
သိပ္ပံဘာသာရပ်				
လူမှုရေးလေ့လာမှုများ				
သင်္ချာဘာသာရပ်				

အခြား
ပညာသင်ယူမှုပြီးဆုံးသည့်တိုင် ရရှိထားသည့်ခရက်ဒစ်များ (9-12)- ________ မျှော်မှန်းထားသည့် အထက်တန်းကျောင်းပညာသင်ယူရေး ပြီးဆုံးမှုနှုန်း(လမ်းကြောင်းမှန်ပေါ်ရှိ/ မရှိ ဖော်ပြပါ)--

ကျောင်းသား၏ ဘာသာစကား တတ်မြောက်မှု/ ပညာရေးဆိုင်ရာ တိုးတက်မှု(သက်ဆိုင်ပါက၊ ကျောင်းသားဖြစ်သူ၏ တစ်ဦးချင်းအလိုက် စီမံဆောင်ရွက်ထားသည့် ပညာရေး အစီအစဉ် (IEP) ရှိ ကလေး၏ဘာသာစကား လိုအပ်ချက်များကို မည်သို့ ကိုင်တွယ်ဖြေရှင်းပေးခြင်းနှင့်သက်ဆိုင်သော သတင်းအချက်အလက် အပါအဝင်) ____________

လက်ရှိအချိန်တွင် သင့်ကလေးသည် ဝန်ဆောင်မှုများရရှိရန် မိဘငြင်းဆိုချက်ကြောင့် ဘာသာစကားနှစ်မျိုးသုံး ပညာရေးအစီအစဉ် သို့မဟုတ် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားအား ဒုတိယဘာသာစကားအဖြစ် အသုံးပြုသော ပညာရေး အစီအစဉ် (ESL) ၌ ပါဝင်နေခြင်းမရှိပါ။ သို့ရာတွင် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားသင်ယူသူအဖြစ် သတ်မှတ်ထားသူတစ်ဦး၏ မိဘသို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူသည် ၎င်းတို့၏ကလေးကို ဘာသာစကားကျွမ်းကျင်မှု အကဲဖြတ် ကော်မတီ(LPAC) မှ အကြံပြုချက်အရ ဘာသာစကားသင်ကြားမှုအစီအစဉ်တစ်ခုတွင် ထားရှိခွင့်ပြုရန် ရွေးချယ်နိုင်သည်။ Texas ပြည်နယ်ရှိ အစီအစဉ် ဝန်ဆောင်မှုများကို အချို့အခြေအနေများတွင် ကလေး၏ အဓိကဘာသာစကားနှင့် အင်္ဂလိပ် ဘာသာစကား(ဘာသာစကားနှစ်မျိုးသုံး ပညာရေး) သို့မဟုတ် ဒုတိယဘာသာစကား တတ်မြောက်မှုနည်းလမ်းများ (ESL) ကိုသုံးလျက် ပေးပို့သည့် ညွှန်ကြားချက်မှတဆင့် ပံ့ပိုးပေးသည်။ အစီအစဉ်နှစ်ခုလုံး၏ ရည်မှန်းချက်ပန်းတိုင်မှာ အင်္ဂလိပ်စာသင်ယူသူများ ကျောင်းတွင် သာတူညီမျှ ပါဝင်လုပ်ဆောင်နိုင်ရန်အလို့ငှာ အင်္ဂလိပ်စာ အပြည့်အဝ ကျွမ်းကျင်မှုရှိစေရန်ဖြစ်သည်။ ပျမ်းမျှအားဖြင့်၊ အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားသင်ယူသူ တစ်ယောက်သည် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားသင်ယူသူများအတွက် အံဝင်ခွင်ကျစီမံထားခြင်းမရှိသည့် အတန်းတစ်ခုသို့ ကူးပြောင်းရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပညာရေးဆိုင်ရာ ဘာသာစကားကို တတ်မြောက်ရန်အတွက် ဒုတိယဘာသာစကား တတ်မြောက်မှု အထောက်အကူကို 5 နှစ်မှ 7 အထိ လိုအပ်သည်။

ကျောင်းစာသင်နှစ်အဆုံးတွင်၊ ကျောင်းသားတစ်ယောက်အား အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်သူအဖြစ် ပြန်လည်အဆင့်သတ်မှတ်၍ ပါဝင်နေပါက ဘာသာစကားနှစ်မျိုး/ESL အစီအစဉ် ဝန်ဆောင်မှုများမှထွက်ရန်၊ အောက်ပါစံသတ်မှတ်ချက်များအပေါ် အခြေခံ၍ အဆုံးအဖြတ်ပေးရန် LPAC မှတွေ့ဆုံသည်-

(1) ကျောင်းသားသည် ပြည်နယ်မှခွင့်ပြုထားသော အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်မှု နှုတ်ဖြေ စာမေးပွဲတစ်ခုကို သုံး၍ အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်မှုကို ပြသသည်၊
(2) ကျောင်းသားသည် STAAR စာဖတ်ခြင်း အကဲဖြတ်စစ်ဆေးချက်တွင် အောင်မှတ် စံချိန်စံနှုန်းပြည့်မီသည်၊ သို့မဟုတ် ပြည်နယ်မှခွင့်ပြုထားသော စံသတ်မှတ်ကိုးကားထားသည့် စံပြု အောင်မြင်ရရှိမှု စာမေးပွဲ (ဂရိတ်အဆင့် 1-2, 11-12 ရှိ ကျောင်းသားများအတွက်) အင်္ဂလိပ်စာဖတ်ခြင်းနှင့် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား ဝိဇ္ဇာဘာသာရပ်အပိုင်းနှစ်မျိုးလုံးတို့တွင် ရာခိုင်နှုန်း 40 နှင့်အထက်ရမှတ်ရှိသော ကျောင်းသားများ၊
(3) ကျောင်းသားသည် ပြည်နယ်မှခွင့်ပြုထားသော စာရေးခြင်း အကဲဖြတ်စစ်ဆေးချက်တစ်ခုကို သုံး၍ အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား အရေးအသား ကျွမ်းကျင်မှုကို ပြသသည်၊ ထို့အပြင်
(4) ပြည်နယ်၏ စံသတ်မှတ်ထားသည့်ခေါင်းစည်းကိုသုံးလျက် စိတ်ခံစားမှုဆိုင်ရာ ဆရာအကဲဖြတ်ချက်ရလာဒ်များ။

ရလဒ်အနေနှင့် LPAC သည် သင့် သား/သမီးဖြစ်သူအတွက် အောက်ပါတို့အား ထောက်ခံအကြံပြုထားပါသည် -

☐ ဝန်ဆောင်မှုများရရှိရန် မိဘငြင်းဆိုချက်ကြောင့် အစီအစဉ်တွင် ပါဝင်ခြင်းမရှိဘဲ သူ/သူမသည် ပြန်လည်အဆင့်သတ်မှတ်မှု စံသတ်မှတ်ချက်များကို ပြည့်မီသည့်အချိန်အထိ ပညာရေးဆိုင်ရာ တိုးတက်မှုကို ဆက်လည် စောင့်ကြည့်စစ်ဆေးပါ။

☐ ပြန်လည်အဆင့်သတ်မှတ်မှု စံသတ်မှတ်ချက်ကို ပြည့်မီပါသဖြင့် ကျောင်းသားအား အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်သူအဖြစ် ပြန်လည်အဆင့်သတ်မှတ်ခြင်း။ ထို့ကြောင့် သင့်ကလေးကို အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားသင်ယူသူ(EL) အဖြစ် ခွဲခြားသတ်မှတ်ခြင်းခံရတော့မည်မဟုတ်ပါ၊ ထို့အပြင် သူ/သူမသည် Texas ပြည်နယ် အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား ကျွမ်းကျင်မှု အကဲဖြတ်စစ်ဆေးသည့်စနစ်(TELPAS) နှစ်စဉ် အကဲဖြတ်စစ်ဆေးချက်တွင် ဖြေဆိုရန် မလိုတော့ပါ။ သင့်ကလေးအား Texas ပြည်နယ် ဥပဒေနှင့်အညီ၊ LPAC မှ နှစ်နှစ်အကြာ စောင့်ကြည့်စစ်ဆေးလိမ့်မည်ဖြစ်သည်။

ဤနေရာချမှုဆုံးဖြတ်ချက် သို့မဟုတ် အစီအစဉ်တွင် ဆက်လက်တက်ရောက်ခြင်း တို့နှင့်ပတ်သက်၍ သင့်တွင် မေးခွန်းတစ်စုံတစ်ရာရှိလျှင်၊ အောက်ဖော်ပြပါသို့ ဆက်သွယ်ပေးပါ- (အမည်) ______________________
ကျွန်ုပ်တို့၏ ရုံးခန်းသို့ (တယ်လီဖုန်း) ________________